
1st Session, 60th Legislature
New Brunswick
69-70 Elizabeth II, 2020-2021

1^{re} session, 60^e législature
Nouveau-Brunswick
69-70 Elizabeth II, 2020-2021

BILL

PROJET DE LOI

30

30

**Supplementary Appropriations Act
2018-2019 (1)**

**Loi supplémentaire de 2018-2019 (1)
portant affectation de crédits**

Read first time: December 16, 2020

Première lecture : le 16 décembre 2020

Read second time:

Deuxième lecture :

Committee:

Comité :

Read third time:

Troisième lecture :

HON. ERNIE L. STEEVES

L'HON. ERNIE L. STEEVES

2020

BILL 30

PROJET DE LOI 30

**Supplementary Appropriations Act
2018-2019 (1)**

**Loi supplémentaire de 2018-2019 (1)
portant affectation de crédits**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

There may be paid out of the Consolidated Fund a sum not exceeding in the whole \$113,260,800.68 to be applied towards defraying the several charges and expenses of the public service, not otherwise provided for, from April 1, 2018, to March 31, 2019, as set out in the Schedule that follows, and the sum shall be paid and applied only in accordance with the votes set out in the Supplementary Estimates, Volume 1, for the fiscal year ending March 31, 2019, upon which document the Schedule is based.

Il peut être prélevé sur le Fonds consolidé une somme ne dépassant pas au total 113 260 800,68 \$ qui servira à subvenir, ainsi qu'il est énoncé à l'annexe, aux diverses charges et dépenses des services publics du 1^{er} avril 2018 au 31 mars 2019, auxquelles il n'est pas autrement pourvu; cette somme ne doit être payée et affectée qu'en conformité avec les crédits figurant au Budget supplémentaire, volume 1, de l'exercice financier se terminant le 31 mars 2019, document sur lequel est basée l'annexe.

SCHEDULE		ANNEXE	
ORDINARY ACCOUNT		COMPTE ORDINAIRE	
General Government.	\$3,851,158.54	Gouvernement général.	3 851 158,54 \$
Department of Public Safety.	73,629,699.01	Ministère de la Sécurité publique.	73 629 699,01
Other Agencies.	50,037.71	Autres organismes.	50 037,71
Department of Post-Secondary Education, Training and Labour.	1,841,021.06	Ministère de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail.	1 841 021,06
Department of Social Development.	20,833,693.91	Ministère du Développement social.	20 833 693,91
Department of Transportation and Infrastructure.	11,009,331.07	Ministère des Transports et de l'Infrastructure.	11 009 331,07
Total Ordinary Account.	\$111,214,941.30	Total du compte ordinaire.	111 214 941,30 \$
CAPITAL ACCOUNT		COMPTE DE CAPITAL	
Department of Environment and Local Government.	\$180,616.52	Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux.	180 616,52 \$
Total Capital Account.	\$180,616.52	Total du compte capital.	180 616,52 \$
LOANS AND ADVANCES		PRÊTS ET AVANCES	
Department of Post-Secondary Education, Training and Labour.	\$1,865,242.56	Ministère de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail.	1 865 242,56 \$
Total Loans and Advances.	\$1,865,242.56	Total des prêts et avances.	1 865 242,56 \$
Grand Total – Supplementary Estimates, Volume 1, for the fiscal year ending March 31, 2019, not otherwise provided for.	\$113,260,800.38	Total général – Budget supplémentaire, volume 1, de l'exercice financier se terminant le 31 mars 2019 (charges et dépenses auxquelles il n'est pas autrement pourvu).	113 260 800,38 \$